

Uw wasautomaat

Gefeliciteerd - U heeft gekozen voor een modern, kwalitatief hoogwaardig huishoudelijk apparaat met het merk Bosch. De wasautomaat kenmerkt zich door een zuinig water- en energieverbruik. Elke wasautomaat die onze fabriek verlaat, werd zorgvuldig op werking en een perfecte toestand gecontroleerd.

Meer informatie over onze producten, toebehoren, reserve-onderdelen en services vindt u op onze website www.bosch-home.com of u kunt contact opnemen met ons servicecentrum.

Inhoud

■ Bedoeld gebruik	1
■ Programma.....	1
■ Programma instellen en aanpassen	3
■ Wassen	3/4
■ Na het wassen	4
■ Individuele instellingen	5/6
■ Programma-overzicht	7
■ Veiligheidsaanwijzingen	8
■ Verbruikswaarden	8
■ Belangrijke aanwijzingen	9
■ Inzetstuk voor vloeibaar wasmiddel	10
■ Verzorging	10
■ Instructies in het display	10
■ Instructies bij verstopping	11
■ Wat te doen als... ..	12
■ Noodontgrendeling	13
■ Servicedienst.....	13

	Milieubesparing / besparingstips
- Maximale hoeveelheid wasgoed van het betreffende programma benutten.	
- Normaal verontreinigde was zonder voorwas wassen.	
- In plaats van Witte was/bonte was// Blanc/Couleurs 90 °C programma Witte was/bonte was// Blanc/Couleurs 60 °C en extra functie EcoPerfect kiezen. Vergelijkbaar wasresultaat met aanzienlijk minder energieverbruik.	
- Wasmiddel volgens opgave van de fabrikant en waterhardheid doseren.	
- Wanneer de was aansluitend in de wasdroger wordt gedroogd, het centrifuge-toerental overeenkomstig de instructies van de producent van de droger kiezen.	

Bedoeld gebruik

- uitsluitend voor huishoudelijk gebruik,
- voor het wassen van machinewasbaar textiel en handwas wol in wassop,
- voor gebruik met koud drinkwater en gangbare was- en onderhoudsmiddelen, die voor gebruik in de wasautomaat geschikt zijn.

- ! **Kinderen niet zonder toezicht bij de wasautomaat laten!**
- **Kinderen en niet geïnstrueerde personen mogen geen gebruik maken van de wasautomaat!**
- **Huisdieren uit de buurt van de wasautomaat houden!**

Vorbereiden

Wasgoed sorteren en in de wasautomaat doen

Wasinstructies van de producent aanhouden!
Volgens aanwijzingen van het textiellabel.
Op soort, kleur, mate van verontreiniging en temperatuur.
Maximale belading niet overschrijden → blz. 9.

Stekker in stopcontact steken

- Alleen met droge handen!
- Alleen bij de stekker vastpakken!

Waterkraan openen

Doseren overeenkomstig: de hoeveelheid wasgoed, mate van vervuiling, waterhardheid (kunt u opvragen bij uw waterbedrijf) en opgave van de fabrikant.
Bij modellen zonder compartiment voor vloeibaar wasmiddel: vloeibaar wasmiddel in betreffende doseerbak in de trommel leggen. Wees tijdens bedrijf voorzichtig met het openen van de wasmiddellade!

Compartment II: wasmiddel voor hoofdwash, ontharder, bleekmiddel, vlekkenzout
Compartment ☼: wasverzachter, stijfisel
Compartment I: wasmiddel voor voorwas

Programma instellen en aanpassen**

Extra functies
Speed Perfect, Eco Perfect, Licht strijken, Extra spoelen, Repass. facile, Rincage plus

Centrifuge-toerental
Centrifugeren Essorage
○ 1600
○ 1200
○ 800
○ 400
○ (Spoelstop)

Display / Optietoetsen statusdisplay
Programmaverloop/Cycle
○ Wassen/Lavage
○ Spoelen/Rincage
○ Centrifugeren/Essorage
○ Klaar/Fin

Programmakiezer
Kreukherstellend Synthétiques, Fijn/Zijde Délicat/Soie, koud/froid, Wol/Laine, Alpompem/Vidange, Spoelen Rincage, Centrifugeren/Essorage

Start/ Bijvullen
Start Bijvullen, Départ Rajout de linge

1 - 24 (Klaar in)
Einde programma na ...

Statusindicaties
Wassen/Lavage, Spoelen/Rincage, Centrifugeren/Essorage, Klaar/Fin
Spoelstop bereikt
Kinderslot → blz. 5

Wassen

Wassen

Wasmiddellade met compartimenten I, II, ☼
Bedieningspaneel
Greep van de vuldeur
Service-klep

1

2

3

Uitschakelen

Programmakiezer op **Uit/ Arrêt** zetten.

Waterkraan sluiten

Bij Aqua-Stop modellen niet nodig → instructie plaatsingshandleiding, blz. 7.

Wasgoed uitnemen

Deur openen en wasgoed uitnemen.
Indien (Spoelstop = zonder eindcentrifugeren) actief: Programmakiezer op **Alpompem/ Vidange** zetten of centrifuge-toerental kiezen.

Start/ Bijvullen/ Départ/ Rajout de linge kiezen.

- Eventueel aanwezige vreemde voorwerpen verwijderen - Roestgevaar.
- Vulvenster en wasmiddelschuiflade open laten, zodat restwater kan opdrogen.

Programma-einde wanneer ...

... Start/ Bijvullen/ Départ/ Rajout de linge uit en **Klaar/Fin** brandt.

Programma afbreken

Bij programma's met hoge temperatuur:
- Wasgoed afkoelen: **Spoelen/Rincage/ Centrifugeren/Essorage*** kiezen.
- **Start/ Bijvullen/ Départ/ Rajout de linge** kiezen.
Bij programma's met lagere temperatuur:
- **Spoelen/Rincage/ Centrifugeren/Essorage*** of **Alpompem/ Vidange** kiezen.
- **Start/ Bijvullen/ Départ/ Rajout de linge** kiezen.
* -> Programma, blz. 1

Programma wijzigen wanneer ...

... u per ongeluk een verkeerd programma heeft gekozen:
- Programma opnieuw kiezen.
- **Start/ Bijvullen/ Départ/ Rajout de linge** kiezen. Het nieuwe programma begint van voor af aan.

Was bijvullen wanneer ... → blz. 5

Start/ Bijvullen/ Départ/ Rajout de linge is gekozen en vervolgens in het display **YES** brandt en **Start/ Bijvullen/ Départ/ Rajout de linge** knippert. Wanneer **NO** brandt, kan de vuldeur niet worden geopend.
Vuldeur niet langere tijd open laten staan - water dat uit het wasgoed komt kan uit de wasautomaat stromen.

Start/ Bijvullen/ Départ/ Rajout de linge kiezen.

Individuele instellingen

Optietoets ☹ (Klaar in)

Bij de keuze van het programma, wordt de betreffende programmaduur weergegeven. De programmastart kunt u voor aanvang van het programma uitstellen. De "klaar in" tijd kan in stappen van 1 uur, tot max.24h, worden ingesteld. Toets ☹ (Klaar in) net zo vaak indrukken tot het gewenste aantal uren wordt weergegeven (h-uur). **Start/ Bijvullen/ Départ/ Rajout de linge** kiezen. Na start van het programma is instellen niet langer mogelijk.

Optietoets Centrifugeren/Essorage / (Spoelstop = zonder eind-centrifugeren)

U kunt het getoonde centrifuge-toerental wijzigen of (Spoelstop = zonder eind-centrifugeren), wasgoed blijft na het laatste spoelen in het wassop liggen, display kiezen. Het instelbare maximale centrifuge-toerental hangt af van het model en het ingestelde programma.

Extra functies → ook Programma-overzicht, blz. 7

SpeedPerfect Voor het wassen in kortere tijd bij vergelijkbaar wasresultaat t.o.v. het standaard programma. Maximale beladingshoeveelheid → Programma-overzicht, blz. 7.

EcoPerfect Voor het besparen van energie bij vergelijkbaar wasresultaat vergeleken met het standaard programma.

Licht strijken/ Repass. facile Speciale centrifugeprocedure met aansluitend wasgoed losmaken. Voorzichtig eind-centrifugeren bij gereduceerd centrifuge-toerental. restvochtgehalte van het wasgoed licht verhoogd.

Extra spoelen/ Rincage plus Extra spoelcyclus. Voor gebieden met zeer zacht water of voor het verder verbeteren van de spoelresultaten.

Kinderslot en bijvullen

Kinderslot/ Beveiliging tegen onbevoegd gebruik Wasautomaat beveiligen tegen het wijzigen van de ingestelde functies.
Activeren/Deactiveren: Na programmastart-einde 5 seconden lang **Start/ Bijvullen/ Départ/ Rajout de linge** kiezen.
Opmerking: kinderslot blijft tot de volgende programmastart geactiveerd, ook na het uitschakelen van de wasautomaat!
In dat geval na het inschakelen van de wasautomaat het kinderslot weer deactiveren.

YES bijvullen Toets **Start/ Bijvullen/ Départ/ Rajout de linge** kiezen, wanneer u na aanvang van het programma wasgoed wilt bijvullen. De wasautomaat controleert of bijvullen mogelijk is.
YES brandt en **Start/ Bijvullen/ Départ/ Rajout de linge** knippert: Bijvullen mogelijk.
NO knippert: wacht tot **YES** gaat branden.
Opmerking: vuldeur pas openen wanneer **YES** brandt.
NO: bijvullen niet mogelijk.
Opmerking: bij een hoge waterstand en/of temperatuur of tijdens het centrifugeren blijft het vulvenster vanwege veiligheidsredenen vergrendeld.
Om het programma te hervatten toets **Start/ Bijvullen/ Départ/ Rajout de linge** kiezen.

Individuele instellingen

Signaal

1. Instelmodus voor signaal-volume activeren

op • zetten
1 stap naar rechts
kiezen en vashouden
+ 1 stap naar rechts
loslaten

Toetssignalen
1 stap naar rechts
Volume instellen*
1 stap naar rechts
Volume instellen*
op • zetten

Instructiesignalen
1 stap naar rechts
Volume instellen*
op • zetten

* evtl. meerdere malen kiezen

Start/ Bijvullen/ Départ/ Rajout de linge

Voor het starten van het programma of het bijvullen van wasgoed en het activeren/ deactiveren van het kinderslot.

Programma-overzicht → Tabel verbruikswaarden blz. 8 en instructie op blz. 9 aanhouden!			
Programma	°C	max.	Type wasgoed
Witte was/bonte was/ Blanc/Couleurs	30, 40, 60, 90 °C	8 kg/ 5 kg*	stevig textiel, kookbestendig textiel van katoen of linnen
+ Voorwas/ Prélavage	40 °C		
Kreukherstellend/ Synthétiques	30, 40, 60 °C	3,5 kg	kreukherstellend textiel van katoen, linnen, synthetisch materiaal of gemengde stoffen
Mix+Snel/ rapide	40 °C		Textiel van katoen of kreukherstellend textiel
Fijn/Zijde/ Délicat/Soie	30 °C		voor gevoelig, wasbaar textiel bijv. van zijde, satijn, synthetisch of gemengde stoffen (bijv. vitrages)
Wol/ Laine	koud/froid, 30 °C	2 kg	hand- of machinewasbaar textiel van wol of met een vollaandeel
Extra snel 15/ Express 15 min	30 °C		kreukherstellend textiel van katoen, linnen, synthetisch materiaal of gemengde stoffen
Extra programma's			Spoelen/Rincage/ Centrifugeren/Essorage, Alpompem/ Vidange
* gereduceerde belading bij extra functie SpeedPerfect Als kort programma is Mix+Snel/ rapide 40 °C met max centrifuge-toerental optimaal geschikt. Programma zonder voorwas - wasmiddel in compartiment II doen, programma met voorwas - wasmiddel over compartimenten I en II verdelen.			

Uw wasautomaat

Gefeliciteerd - U heeft gekozen voor een modern, kwalitatief hoogwaardig huishoudelijk apparaat met het merk Bosch. De wasautomaat kenmerkt zich door een zuinig water- en energieverbruik. Elke wasautomaat die onze fabriek verlaat, werd zorgvuldig op werking en een perfecte toestand gecontroleerd.

Meer informatie over onze producten, toebehoren, reserve-onderdelen en services vindt u op onze website www.bosch-home.com of u kunt contact opnemen met ons servicecentrum.

Inhoud

Bedoeld gebruik	1
Programma.....	1
Programma instellen en aanpassen	3
Wassen	3/4
Na het wassen	4
Individuele instellingen	5/6
Programma-overzicht	7
Veiligheidsaanwijzingen	8
Verbruikswaarden	8
Belangrijke aanwijzingen	9
Inzetstuk voor vloeibaar wasmiddel	10
Verzorging	10
Instructies in het display	10
Instructies bij verstopping	11
Wat te doen als... ..	12
Noodontgrendeling	13
Servicecentrum.....	13

Milieubesparing / besparingstips

- Maximale hoeveelheid wasgoed van het betreffende programma benutten.
- Normaal verontreinigde was zonder voorwas wassen.
- In plaats van **Witte was/bonte was// Blanc/Couleurs 90 °C** programma **Witte was/bonte was// Blanc/Couleurs 60 °C** en extra functie **EcoPerfect** kiezen. Vergelijkbaar wasresultaat met aanzienlijk minder energieverbruik.
- Wasmiddel volgens opgave van de fabrikant en waterhardheid doseren.
- Wanneer de was aansluitend in de wasdroger wordt gedroogd, het centrifugetoerental overeenkomstig de instructies van de producent van de droger kiezen.

Bedoeld gebruik

- uitsluitend voor huishoudelijk gebruik,
 - voor het wassen van machinewasbaar textiel en handwas wol in wassop,
 - voor gebruik met koud drinkwater en gangbare was- en onderhoudsmiddelen, die voor gebruik in de wasautomaat geschikt zijn.
- Kinderen niet zonder toezicht bij de wasautomaat laten!
 - Kinderen en niet geïnstrueerde personen mogen geen gebruik maken van de wasautomaat!
 - Huisdieren uit de buurt van de wasautomaat houden!

Voorbereiden

Installatie deskundig volgens separate plaatsingshandleiding.

Wasautomaat controleren

- Beschadigde wasautomaat nooit in gebruik nemen!
- Neem contact op met de Servicedienst!

Stekker in stopcontact steken

- Alleen met droge handen!
- Alleen bij de stekker vastpakken!

Waterkraan openen

Inzetstuk voor vloeibaar wasmiddel (afhankelijk van model), b/z. 10

Compartment II: wasmiddel voor hoofdwash, ontharder, bleekmiddel, vlekkenzout

Compartment ⌘: wasverzachter, stijfsel

Compartment I: wasmiddel voor voorwas

Programma	
Gedetailleerd programma-overzicht → b/z. 7. Centrifugetoerental individueel instelbaar, afhankelijk van gekozen programma en programmavoortgang.	
Witte was/bonte was// Blanc/Couleurs	Stevig textiel
+ Voorwas// Prélavage	stevig textiel, voorwas bij 30 °C
Mix+Snel// rapide	verschillende soorten wasgoed
Extra snel 15'// Express 15 min	Extrakort programma
Spoelen/Rinçage// Centrifugeren/Essorage	met de hand gewassen wasgoed, wanneer spoelen en centrifugeren gewenst is: toets Extra spoelen// Rinçage plus activeren
Afpompen// Vidange	van het spoelwater bij (Spoelstop = zonder eind-centrifugeren)
Wol// Laine	hand-/machine wasbare wol
Fijn/Zijde// Délicat/Soie	gevoelig wasbaar textiel
Kreukherstellend// Synthétiques	Kreukherstellend textiel

Extra functies

Speed Perfect

Eco Perfect

Licht strijken

Extra spoelen

Repass. facile

Rinçage plus

Centrifuge-toerental

Centrifugeren Essorage

- 1600
- 1200
- 800
- 400
-

Display / Optietoetsen statusdisplay

Programmaverloop/Cycle

- Wassen/Lavage
- Spoelen/Rinçage
- Centrifugeren/Essorage
- Klaar/Fin

Programma

Kreukherstellend Synthétiques

Uit Arrêt

Fijn/Zijde Délicat/Soie

Wol/Laine

Afpompen/Vidange

Centrifugeren

1 - 24 ☀ (Klaar in)	Einde programma na
Statusindicaties	Indicaties voor progr
	Wassen/Lavage, Spoel Centrifugeren/Essora
	Spoelstop bereikt
	Kinderslot → b/z. 5

Voor de eerste keer wassen
eenmaal zonder wasgoed wassen → blz. 9

Wasgoed sorteren en in de wasautomaat doen

Wasinstructies van de producent aanhouden!
Volgens aanwijzingen van het textiellabel.
Op soort, kleur, mate van verontreiniging en temperatuur.
Maximale belading niet overschrijden → blz. 7.

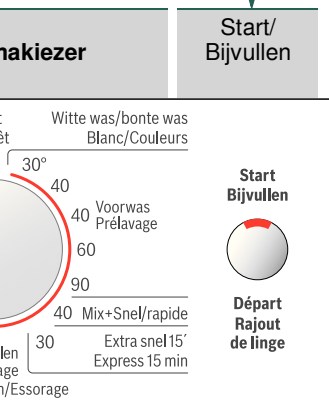
Belangrijke aanwijzingen aanhouden → blz. 9.
Grote en kleine stukken wasgoed in de trommel doen!
Vuldeur sluiten. Wasgoed niet tussen vuldeur en rubberen afdichting klemmen.

Was- en verzorgingsmiddel toevoegen

Doseren overeenkomstig: de hoeveelheid wasgoed, mate van vervuiling, waterhardheid (kunt u opvragen bij uw waterbedrijf) en opgave van de fabrikant.
Bij modellen zonder compartiment voor vloeibaar wasmiddel: vloeibaar wasmiddel in betreffende doseerbal in de trommel leggen. Wees tijdens bedrijf voorzichtig met het openen van de wasmiddellade!

i Stroperige wasverzachter en stijfsl met water verdunnen.
Voorkomt verstopping.

Programma instellen** en aanpassen



i **Wanneer in het display symbool knippert, kinderslot actief → Deactiveren, blz. 5.
Extra functies en optietoetsen → Individuele instellingen, blz. 5.

Start/Bijvullen// Départ/Rajout de linge kiezen

i Programmakiezer voor het aan- en uitzetten van de wasautomaat en om programma's te kiezen. Draaien in beide richtingen mogelijk.

i Alle toetsen zijn aanraakgevoelig, licht aanraken is voldoende! Bij langer aanraken van de insteltoets (Klaar in) worden de instelopties automatisch doorlopen!

Wasmavverloop:
Wassen/Rinçage,
Spoelen, Klaar/Fin

Wassen

Wasmiddellade met compartimenten I, II,

Vuldeur

Bedieningspaneel

Greep van de vuldeur



Service-klep

Wassen

Uitschakelen

Programmakiezer op **Uit!**/ Arrêt zetten.

Waterkraan sluiten

Bij Aqua-Stop modellen niet nodig → *instructie plaatsingshandleiding*, blz. 7.

Wasgoed uitnemen

Deur openen en wasgoed uitnemen.
Indien (Spoelstop = zonder eindcentrifugeren) actief: Programmakiezer op **Afpompen**// **Vidange** zetten of centrifuge-toerental kiezen.

Start/Bijvullen// **Départ**/Rajout de linge kiezen.

- i** - Eventueel aanwezige vreemde voorwerpen verwijderen
- Roestgevaar.
- Vulvenster en wasmiddelschuiflade open laten, zodat restwater kan opdrogen.

Programma-einde wanneer ...

... Start/Bijvullen// **Départ**/Rajout de linge uit en **Klaar**/Fin brandt.

Programma afbreken

Bij programma's met hoge temperatuur:

- Wasgoed afkoelen: **Spoelen/Rinçage**// Centrifugeren/Essorage* kiezen.
- **Start**/Bijvullen// **Départ**/Rajout de linge kiezen.

Bij programma's met lagere temperatuur:

- **Spoelen/Rinçage**// Centrifugeren/Essorage* of **Afpompen**// **Vidange** kiezen.
- **Start**/Bijvullen// **Départ**/Rajout de linge kiezen.

* -> Programma, blz. 1

Programma wijzigen wanneer ...

... u per ongeluk een verkeerd programma heeft gekozen:

- Programma opnieuw kiezen.
- **Start**/Bijvullen// **Départ**/Rajout de linge kiezen. Het nieuwe programma begint van voor af aan.

Was bijvullen wanneer ... → blz. 5

Start/Bijvullen// **Départ**/Rajout de linge is gekozen en vervolgens in het display **YES** brandt en **Start**/Bijvullen// **Départ**/Rajout de linge knippert. Wanneer **NO** brandt, kan de vuldeur niet worden geopend.

i Vuldeur niet langere tijd open laten staan - water dat uit het wasgoed komt kan uit de wasautomaat stromen.

Start/Bijvullen// **Départ**/Rajout de linge kiezen.

Individuele instellingen

- Optietoets  (Klaar in)

Bij de keuze van het programma, wordt de betreffende programmaduur weergegeven. De programmastart kunt u voor aanvang van het programma uitstellen. De "klaar in" tijd kan in stappen van 1 uur, tot max.24h, worden ingesteld. Toets  (Klaar in) net zo vaak indrukken tot het gewenste aantal uren wordt weergegeven (h=uur). Start/Bijvullen// Départ/Rajout de linge kiezen. Na start van het programma is instellen niet langer mogelijk.
- Optietoets Centrifugeren/Essorage /  (Spoelstop = zonder eind- centrifugeren)

U kunt het getoonde centrifugetoerental wijzigen of  (Spoelstop = zonder eind- centrifugeren, wasgoed blijft na het laatste spoelen in het wassop liggen, display ) kiezen. Het instelbare maximale centrifugetoerental hangt af van het model en het ingestelde programma.
- Extra functies → ook Programma-overzicht, blz. 7

 SpeedPerfect

Voor het wassen in kortere tijd bij vergelijkbaar wasresultaat t.o.v. het standaard programma. Maximale beladingshoeveelheid → Programma-overzicht, blz. 7.

 EcoPerfect

Voor het besparen van energie bij vergelijkbaar wasresultaat vergeleken met het standaard programma.

Licht strijken// Repass. facile

Speciale centrifugeprocedure met aansluitend wasgoed losmaken. Voorzichtig eind- centrifugeren bij gereduceerd centrifugetoerental. restvochtgehalte van het wasgoed licht verhoogd.

Extra spoelen// Rinçage plus

Extra spoelcyclus. Voor gebieden met zeer zacht water of voor het verder verbeteren van de spoelresultaten.
- Kinderslot en bijvullen

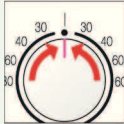

Kinderslot/
Beveiliging tegen
onbevoegd gebruik

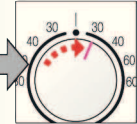
Wasautomaat beveiligen tegen het wijzigen van de ingestelde functies.
Activeren/Deactiveren: **Na** programmastart-einde 5 seconden lang Start/Bijvullen// Départ/Rajout de linge kiezen.
Opmerking: kinderslot blijft tot de volgende programmastart geactiveerd, ook na het uitschakelen van de wasautomaat!
In dat geval na het inschakelen van de wasautomaat het kinderslot weer deactiveren.

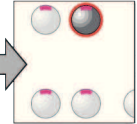
YES
bijvullen

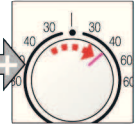
Toets Start/Bijvullen// Départ/Rajout de linge kiezen, wanneer u na aanvang van het programma wasgoed wilt bijvullen. De wasautomaat controleert of bijvullen mogelijk is.
YES brandt en Start/Bijvullen// Départ/Rajout de linge knippert: Bijvullen mogelijk.
NO knippert: wacht tot **YES** gaat branden.
Opmerking: vuldeur pas openen wanneer YES brandt.
NO: bijvullen niet mogelijk.
Opmerking: bij een hoge waterstand en/of temperatuur of tijdens het centrifugeren blijft het vulvenster vanwege veiligheidsredenen vergrendeld.
Om het programma te hervatten toets Start/Bijvullen// Départ/Rajout de linge kiezen.
- 5
- # Individuele instellingen
- Signaal

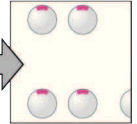
1. Instelmodus voor signaal-volume activeren


op • zetten

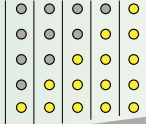

1 stap naar rechts

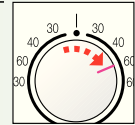

kiezen en vasthouden

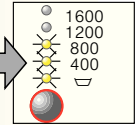

+ 1 stap naar rechts

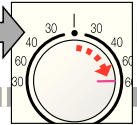

loslaten

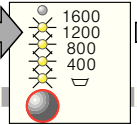
2. Volume instellen voor...

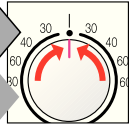

0 1 2 3 4


1 stap naar rechts


Volume instellen*
* evtl. meerdere malen kiezen


1 stap naar rechts


Volume instellen*


op • zetten

Start/Bijvullen// Départ/Rajout de linge

Voor het starten van het programma of het bijvullen van wasgoed en het activeren/deactiveren van het kinderslot.

6

Programma-overzicht → Tabel gebruikswaarden blz. 8 en instructie op blz. 9 aanhouden!

Programma

max.

Type wasgoed

Extra functies; opties; instructies



Witte was/bonte was// Blanc/Couleurs + Voorwas// Prélavage	30, 40, 60, 90 °C	8 kg/ 5 kg*	stevig textiel, kookbestendig textiel van katoen of linnen	⏻ SpeedPerfect*, Ⓢ EcoPerfect, Licht strijken// Repass. facile, Extra spoelen// Rinçage plus, ⏻ (Spoelstop)
	40 °C			
Kreukherstellend// Synthétiques	30, 40, 60 °C		kreukherstellend textiel van katoen, linnen, synthetisch materiaal of gemengde stoffen	⏻ SpeedPerfect, Ⓢ EcoPerfect, Licht strijken// Repass. facile, Extra spoelen// Rinçage plus, ⏻ (Spoelstop)
Mix+Snel// rapide	40 °C	3,5 kg	Textiel van katoen of kreukherstellend textiel	⏻ SpeedPerfect, Ⓢ EcoPerfect, Licht strijken// Repass. facile, Extra spoelen// Rinçage plus, ⏻ (Spoelstop); verschillende soorten wasgoed kunnen gezamenlijk gewassen worden
Fijn/Zijde// Délicat/Soie	30 °C		voor gevoelig, wasbaar textiel bijv. van zijde, satijn, synthetisch of gemengde stoffen (bijv. vitrages)	⏻ SpeedPerfect, Ⓢ EcoPerfect, Licht strijken// Repass. facile, Extra spoelen// Rinçage plus, ⏻ (Spoelstop); niet centrifugeren tussen de spoelbeurten
Wol// Laine	koud/froid, 30 °C	2 kg	hand- of machinewasbaar textiel van wol of met een wolaandeel	⏻ (Spoelstop); bijzonder sparend programma, om krimpen van het wasgoed te voorkomen, langere programmapauzes (textiel rust in wassop)
Extra snel 15'// Express 15 min	30 °C		kreukherstellend textiel van katoen, linnen, synthetisch materiaal of gemengde stoffen	⏻ (Spoelstop); kort programma van ca. 15 minuten, geschikt voor licht vervuild wasgoed

Extra programma's

SpeedPerfect

Spoelen/Rinçage// Centrifugeren/Essorage, Afpompen// Vidange

- * gereduceerde belading bij extra functie ⏻ SpeedPerfect
- i Als kort programma is Mix+Snel// rapide 40 °C met max. centrifugetoerental optimaal geschikt.
- Programma zonder voorwas - wasmiddel in compartiment II doen, programma met voorwas - wasmiddel over compartimenten I en II verdelen.

1109 / 9000505953

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland



Veiligheidsinstructies

- Wij verzoeken u vriendelijk om de bedienings- en plaatsingshandleiding en alle bij de wasautomaat meegeleverde informatie zorgvuldig door te lezen en dienovereenkomstig te handelen.
- Documentatie voor later gebruik bewaren.

Gevaar voor elektrische schokken – Alleen aan de stekker, nooit aan de kabel trekken!
– Stekker uitsluitend met droge handen in het stopcontact steken of er uit halen.

Levensgevaarlijk Bij versleten apparaten:
– Netstekker uit contactdoos trekken.
– Aansluitkabel doorknippen en met stekker verwijderen.
– Sluiting van vuldeur vernietigen. Kinderen kunnen zich zodoende niet opsluiten en in levensgevaar raken.

Verstikkingsgevaar – Verpakkingen, folie en verpakkingsonderdelen uit de buurt van kinderen houden.

Vergiftigingsgevaar – Was- en verzorgingsmiddelen op een voor kinderen niet toegankelijke plek bewaren.

Explosiegevaar – Met oplosmiddel houdende reinigingsmiddelen, zoals bijvoorbeeld vlekkenwater/wasbenzine voorbehandeld wasgoed kan na het vullen tot een explosie leiden. Wasgoed van te voren grondig met de hand spoelen.

Letselgevaar – De vuldeur kan zeer heet zijn.
– U moet voorzichtig zijn tijdens het weg laten lopen van heet water.
– Niet op de wasautomaat klimmen.
– Niet op de geopende vuldeur steunen.
– Niet in de trommel grijpen wanneer deze nog draait.

Verbruikswaarden

Programma	Extra functies	Belading	Stroom***	Water***	Programma-duur ***
Witte was/bonte was// Blanc/Couleurs 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	76 l	2:20 h
Witte was/bonte was// Blanc/Couleurs 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	76 l	2:30 h
Witte was/bonte was// Blanc/Couleurs 60 °C**		8 kg	1,47 kWh	76 l	2:40 h
Witte was/bonte was// Blanc/Couleurs 60 °C	EcoPerfect*	8 kg	1,03 kWh	56 l	3:25 h
Witte was/bonte was// Blanc/Couleurs 90 °C		8 kg	2,34 kWh	87 l	2:30 h
Kreukherstellend// Synthétiques 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	55 l	1:43 h
Mix+Snel// rapide 40 °C**		3,5 kg	0,47 kWh	49 l	1:01 h
Fijn/Zijde// Délicat/Soie 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
Wol// Laine koud/froid		2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 h
Wol// Laine 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

* Programma-instelling voor het testen van het energielabel conform Richtlijn 92/75/EWG.

** Programma-instelling voor testen overeenkomstig van toepassing zijnde EN60456.

Instructie voor vergelijkende tests: voor het testen van de beproevingsprogramma's de aangegeven beladingshoeveelheid met maximaal centrifugetoerental wassen.

Als **kort programma** voor bonte was het programma Mix+Snel// rapide 40 °C met maximaal centrifugetoerental kiezen.

*** De waarden wijken afhankelijk van de waterdruk, hardheid, inlooptemperatuur, ruimtetemperatuur, wasgoedsoort en vervuiling, gebruikt wasmiddel, variaties in de netspanning en gekozen extra functies af van de aangegeven waarden.



Belangrijke instructie



Voor de eerste wasbeurt

Geen was inladen! Waterkraan openen. In het compartiment **II** vullen:

- ca. 1 liter water
- wasmiddel (dosering volgens opgaven van de fabrikant voor lichte vervuiling en volgens de waterhardheid)

Programmakieler op **Kreukherstellend// Synthétiques 60 °C** instellen en Start/Bijvullen// Départ/Rajout de linge kiezen. Na afloop van het programma de programmakieler op **Uit// Arrêt** zetten.



Wasgoed en wasautomaat sparen

- Zakken legen.
- Let op metalen delen (paperclips etc.).
- Gevoelig textiel in net/zak wassen (panty's, vitrages, beugelbh's).
- Ritsen sluiten, slopen dichtknopen.
- Zand uit zakken en zomen borstelen.
- Vitragebevestigingen verwijderen of in net/zak doen.



Wasgoed in de automaat doen

Grote en kleine stukken wasgoed in de wasautomaat doen!

Wasgoed niet tussen vuldeur en rubberen afdichtrand klemmen.



Verschillend vervuild wasgoed

		Nieuw wasgoed apart wassen.
licht		Niet voorwassen. Eventueel extra functie SpeedPerfect kiezen.
		Vlekken eventueel voorbehandelen.
sterk		Minder wasgoed in de automaat doen. Programma met voorwas kiezen.



Inweken

Was van gelijke kleur in de wasautomaat doen.

Inweekmiddel/wasmiddel volgens opgave van de fabrikant in compartiment **II** doen. Programmakieler op **Witte was/bonte was// Blanc/Couleurs 30 °C** zetten en Start/Bijvullen// Départ/Rajout de linge kiezen. Na ca. 10 minuten Start/Bijvullen// Départ/Rajout de linge kiezen, om het programma te onderbreken. Na de gewenste inweektijd opnieuw Start/Bijvullen// Départ/Rajout de linge kiezen, wanneer het programma hervat moet worden, of wijzig het programma.



Stijfsel

Wasgoed moet niet met wasverzachter zijn behandeld.

Stijfsel in alle wasprogramma's met vloeibaar stijfsel mogelijk. Stijfsel volgens opgave van de fabrikant in wasverzachtercompartiment (eventueel eerst schoonmaken) doseren.



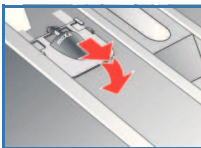
Kleuren / ontkleuren

Verven uitsluitend in huishoudelijke hoeveelheden. Zout kan roestvaststaal aantasten! Aanwijzingen van de fabrikant aanhouden! Wasgoed **niet** in de wasmachine ontkleuren!

Inzet voor vloeibaar wasmiddel afhankelijk van model



- Voor de dosering van vloeibaar wasmiddel de inzet plaatsen:
- Wasmiddellade volledig uitnemen → blz. 10.
 - Lade naar voren schuiven.
- Lade niet gebruiken (naar boven schuiven):
- bij gelachtig wasmiddel en waspoeder,
 - bij programma's met **Voorwas// Prélavage** of optie ☹ (Klaar in).



Onderhoud



- **Elektrocutiegevaar!** Stekker uit het stopcontact halen!
- **Explosiegevaar!** Geen oplosmiddelen gebruiken!

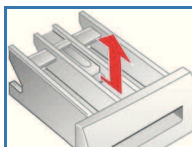
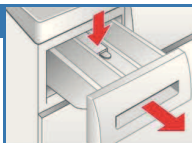
Behuizing wasautomaat, bedieningspaneel

- Met een zachte, vochtige doek afnemen.
- Geen schurende doeken, schuursponsjes of reinigingsmiddelen (RVS-reiniger) gebruiken.
- Wasmiddel- en reinigerresten direct verwijderen.
- Reinigen met waterstraal niet toegestaan.

Doseerbakje reinigen ...

... wanneer was- of wasverzachterresten aanwezig zijn.

1. Er uit trekken, borging naar beneden drukken, lade volledig uitnemen.
2. Lade uitnemen: met vinger lade van onderen naar boven drukken.
3. Doseerbakje en inzet met water en borstel reinigen en drogen.
4. Inzet plaatsen en inklikken (cilinder op geleidepen steken).
5. Doseerbakje inschuiven.



Doseerbakje open laten zodat restvocht kan opdrogen.

Wastrommel

Vuldeur open laten zodat de trommel kan drogen.
Roestvlekken- chloorvrij poetsmiddel gebruiken, geen staalwol.

Ontkalken Geen was in de wasautomaat!

Bij een juiste dosering van het wasmiddel niet nodig. Indien toch, te werk gaan volgens de aanwijzingen van de leverancier van het ontkalkingsmiddel. Geschikte ontkalkingsmiddelen kunt u verkrijgen via onze website of via de servicedienst (→ blz. 13).

Instructies op het display afhankelijk van model

F: 16	Vuldeur goed sluiten; eventueel wasgoed ingeklemd.
F: 17 , 29	Waterkraan volledig openen, toevoerslang geknikt/afgeklemd; zeef reinigen → blz. 11, waterdruk te laag.
F: 18	Pomp verstopt; pomp reinigen → blz. 11. Afvoerslang/afvoerbuis; afvoerslang op sifon reinigen → blz. 11.
F: 23	Water in bodemplaat, apparaat lekt. Contact opnemen met de servicedienst!
F: 34	Vuldeur kan niet worden vergrendeld. Vuldeur openen en met hoorbare "klik" sluiten; apparaat uit- en weer inschakelen; programma instellen en individuele instellingen maken; programma starten.
Andere indicaties	App. uitsch., 5 seconden wachten en weer inschakelen. Verschijnt de melding opnieuw, dan contact opnemen met de servicedienst → blz. 13.

Instructies bij verstopping



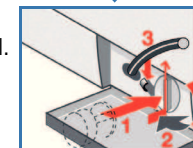
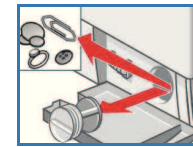
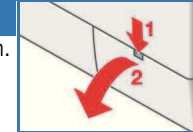
- Verbrandingsgevaar!**
- Wassop laten afkoelen!
 - Waterkraan dichtdraaien!



Soppomp

Programmakieler op **Uit// Arrêt** zetten, stekker uit het stopcontact halen.

1. Serviceklep openen en verwijderen.
2. Aftapslang uit de houder nemen. Afsluitkap er af halen, sop weg laten stromen, afsluitkap er weer op drukken.
3. Pompdeksel voorzichtig losschroeven (restwater).
4. Binnenruimte, schroefdraad van het pompdeksel en pomphuis reinigen (waaier van de pomp moet gedraaid kunnen worden).
5. Pompdeksel weer plaatsen en vastschroeven. Handgreep staat verticaal. Aftapslang weer in de houder plaatsen.
6. Serviceklep plaatsen en sluiten.



Om te voorkomen dat bij de volgende wasbeurt wasmiddel ongebruikt in de afvoer loopt: 1 liter water in compartiment II gieten en programma **Afpompen// Vidange** starten.



Afvoer slang op sifon

Programmakieler op **Uit// Arrêt** zetten, stekker uit het stopcontact halen.

1. Slangenklems losmaken, afvoerslang voorzichtig lostrekken (restwater).
2. Afvoerslang en sifonklemmen reinigen.
3. Afvoerslang weer plaatsen en aansluitplek met slangenklems borgen.



Zeef in watertoevoer

Elektrocutiegevaar

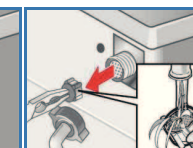
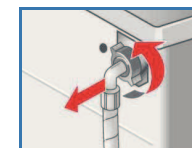
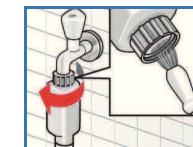
Aqua-Stop-veiligheidsvoorziening niet in water onderdompelen (bevat elektrische afsluiter).

Waterdruk in toevoerslang afbouwen:

1. Waterkraan sluiten!
2. Willekeurig programma kiezen (behalve **Spoelen/Rinçage// Centrifugeren/Essorage, Afpompen// Vidange**).
3. **Start/Bijvullen// Départ/Rajout** de linge kiezen. Programma ca. 40 seconden laten draaien.
4. Programmakieler op **Uit// Arrêt** zetten. Stekker uit stopcontact halen.

Zeef reinigen:

5. Slang loskoppelen van waterkraan. Zeef met borstel reinigen.
en/of bij modellen Standaard en Aqua-Secure: slang aan achterzijde van het apparaat nemen, zeef met tang uitnemen en reinigen.
6. Slang aansluiten en op lekdichtheid controleren.



Wat te doen wanneer...

● Er water uitstroomt	- Afvoerslang juist bevestigen/vervangen. - Schroefaansluiting van de toevoerslang vastdraaien.
● Geen watertoevoer. Wasmiddel niet ingespoeld.	- Start/Bijvullen// Départ/Rajout de linge niet gekozen? - Waterkraan niet geopend? - Eventueel zeef verstopt? Zeef reinigen → blz. 11. - Toevoerslang geknikt of ingeklemd?
● Vuldeur gaat niet open.	- Veiligheidsfunctie actief. Progr.-afbreking? → blz. 4. - ☐ (Spoelstop = zonder eind- centrifugeren) gekozen? → blz. 3,4. - Openen uitsluitend mogelijk via noodontgrendeling? → blz. 13.
● Het programma start niet.	- Start/Bijvullen// Départ/Rajout de linge of ☐ (Klaar in) tijd gekozen? - Vuldeur gesloten? - Kinderslot actief? Deactiveren → blz. 5.
● Wassop wordt niet afgepompt.	- ☐ (Spoelstop = zonder eind- centrifugeren) gekozen? → blz. 3,4. - Soppomp reinigen → blz. 11. - Afvoerbuiss en/of afvoerslang reinigen.
● Water in de trommel niet zichtbaar.	- Geen storing - Waterniveau onder het zichtbare bereik.
● Centrifugerresultaat niet naar tevredenheid. Wasgoed nat / te vochtig.	- Geen storing - Het onbalans controlesysteem heeft het centrifugeren afgebroken, ongelijkmatige verdeling van wasgoed. - Kleine en grote stukken wasgoed in de trommel verdelen. - Licht strijken// Repass. facile gekozen? → blz. 5. - Een te laag toerental gekozen? → blz. 5.
● Meermalen beginnen met centrifugeren.	- Geen storing - Het onbalans controlesysteem zorgt er voor dat onbalans verdwijnt.
● Restwater in compartiment ☼ voor verzorgingsproduct.	- Geen fout - Werking als verzorgingsmiddel wordt niet beïnvloed - Eventueel lade reinigen → blz. 10.
● Geurvorming in wasautomaat.	- Programma Witte was/bonte was// Blanc/Couleurs 90 °C zonder wasgoed draaien. Gebruik daarvoor een wasmiddel dat geschikt is voor alle temperaturen.
● Statusindicatie Wassen/ Lavage knippert. Overdosering van het wasmiddel gedetecteerd.	- Teveel wasmiddel gebruikt? - 1 eetlepel wasverzachter met een halve liter water vermengen en in compartiment II doen (<i>niet bij outdoor- en donstextiel!</i>). - Wasmiddeldosering bij de volgende wasbeurt reduceren.
● Sterke geluidsontwikkeling, trillingen en "wandelen" bij het centrifugeren.	- Apparaatvoeten gefixeerd? - Apparaatvoeten borgen → <i>Opstellingshandleiding</i>. - Transportzekeringen verwijderd? - Transportzekeringen verwijderen → <i>Opstellingshandleiding</i>.
● Display/displaylampen werken tijdens het bedrijf niet.	- Stroomstoring? - Zekeringen aangesproken? Zekeringen weer inschakelen/ vervangen. - Wanneer de storing herhaald optreedt de servicedienst inschakelen.
● Programmaduur langer dan gewoonlijk.	- Geen storing- Onbalans controlesysteem verhelpt de onbalans door het meermalen verdelen van het wasgoed. - Geen fout - schuimcontrolesysteem actief - er wordt een spoelcyclus toegevoegd.
● Resten wasmiddel op het wasgoed.	- Soms bevatten fosfaatvrije wasmiddelen resten die niet in water oplosbaar zijn. - Spoelen/Rinçage// Centrifugeren/Essorage kiezen en toets Extra spoelen// Rinçage plus activeren of wasgoed na het wassen uitborstelen.

Wat te doen wanneer...

● In de bijvullen-toestand knippert Start/Bijvullen// Départ/Rajout de linge zeer snel en er klinkt een signaal.	- Waterniveau te hoog. Bijvullen van wasgoed niet mogelijk. Eventueel vuldeur direct sluiten. - Start/Bijvullen// Départ/Rajout de linge kiezen om het programma te hervatten.
Wanneer een storing niet zelf verholpen kan worden (Uit-/aanschakelen) of een reparatie nodig is:	
- Programmakiezer op Uit// Arrêt zetten en stekker uit het stopcontact halen. - Waterkraan dichtdraaien en contact opnemen met de servicedienst → blz. 13.	

Noodontgrendeling bijv. bij een elektriciteitsstoring



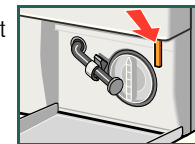
Het programma loopt verder, wanneer de voedingsspanning weer wordt hersteld. Moet het wasgoed echter uit de wasautomaat gehaald worden, dan kan de vuldeur zoals hierna omschreven worden geopend:



Verbrandingsgevaar!

Wassop en wasgoed kunnen heet zijn. Eventueel eerst laten afkoelen. Niet in de trommel grijpen, wanneer deze nog draait. De vuldeur niet openen wanneer er bij het venster water zichtbaar is.

1. Programmakiezer op **Uit// Arrêt** zetten en de stekker uit het stopcontact halen.
2. Sop afvoeren → blz. 11.
3. Noodontgrendeling met een gereedschap naar onderen trekken en loslaten. De vuldeur kan vervolgens geopend worden.



Servicedienst

- Wanneer u de storing niet zelf kunt oplossen (Wat te doen wanneer... , → blz. 12, 13), neem dan contact op met onze servicedienst. Wij vinden altijd een passende oplossing, ook om een onnodig bezoek van onze technicus te voorkomen.

- De contactgegevens van de dichtstbijzijnde servicedienst vindt u hier of in de servicedienstmap (afhankelijk van het model). NL 088 424 4010

- Geef aan de servicedienst het typenummer (E-Nr.) en het fabricagenummer (FD) van het apparaat door.

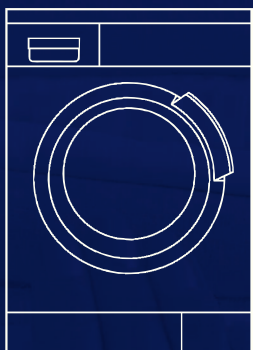
E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

Typenummer

Fabricagenummer

Deze data vindt u:
aan de binnenkant van de vuldeur* /
geopende serviceklep*
en de achterkant van het apparaat.
*afh. van het model

- **Vertrouw op de competentie van de fabrikant.** Neem met ons contact op. Zo weet u zeker, dat de reparatie door goed opgeleide servicetechnici wordt uitgevoerd, die de beschikking hebben over de originele reserve-onderdelen.



Wasautomaat

Gebruikershandleiding

nl



BOSCH



De veiligheidsaanwijzingen op bladzijde 8 in acht nemen!



De wasautomaat pas na het lezen van deze handleiding en de afzonderlijke plaatsingshandleiding in gebruik nemen!